UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS

International General Certificate of Secondary Education

MARK SCHEME for the May/June 2009 question paper

for the guidance of teachers

0520 FRENCH (FOREIGN LANGUAGE)

0520/01 Paper 1 (Listening), maximum raw mark 48

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes must be read in conjunction with the question papers and the report on the examination.

- CIE will not enter into discussions or correspondence in connection with these mark schemes.

CIE is publishing the mark schemes for the May/June 2009 question papers for most IGCSE, GCE Advanced Level and Advanced Subsidiary Level syllabuses and some Ordinary Level syllabuses.

www.theallpapers.com

(a) General Marking Principles

1 Answers requiring the use of French (rather than a non-verbal response) should be marked for communication. Tolerate inaccuracies provided the message is clear. Remember 'if in doubt, sound it out'.

2 Look-alike test

3 (a) Invalidation (inv) = 0
tc = "tout court" and means that on its own the material is not sufficient to score the mark.
HA = harmless additional material which in conjunction with the correct answer does not prevent the candidate from scoring the mark.

3 (b) **Extra Material**: where candidates include extra material in their answers which is not covered by the mark scheme, examiners must check the transcript to ensure the correct elements which would qualify for the mark are not contradicted or distorted by the extra material.

4 In general, do not accept incorrect French if the word given means something else in French.

5 For questions requiring more than one element for the answer, (i) and (ii), where the answers are interchangeable:

Both correct answers on line 1 and line 2 blank = 2
Both correct answers on line 1 and line 2 wrong = 1
(or vice-versa)

6 Questions 18–27 and Questions 34–42
Ignore extra material given in an answer providing that it does not invalidate an answer. Where you wish to indicate that you have considered (part of) an answer and found it unacceptable, insert **'X'** (with the Marking Tool) over the relevant material.

7 Questions 18–27 and Questions 34–42
Where you wish to indicate that you have considered (part of) an answer and have decided to give it the benefit of the doubt, insert **'BOD'** (with the Marking Tool) over the relevant material.

8 No response and "0" marks

There is a NR (NO Response) option in **scoris.**

Award NR (No Response):
- If there is nothing written at all in the answer space or
- If there is only a comment which does not in any way relate to the question being asked (e.g. "can't do" or "don't know") or
- If there is only a mark which isn't an attempt at the question (e.g. a dash, a question mark).

Award 0:
- If there is any attempt that earns no credit. This could, for example, include the candidate copying all or some of the question, or any working that does not earn any marks, whether crossed out or not.

9 If a candidate crosses out an answer **to a whole question** and makes no second attempt, mark the crossed-out work.

10 Where words are combined or split inappropriately do not award the mark, eg 'sonpère' and 'lar ticle'.

11 Accept incorrect gender or person and/or tense unless mark scheme specifies otherwise.

© UCLES 2009

www.theallpapers.com

(b) Detailed Mark Scheme

	REFUSE
Section 1 **Exercice 1 Questions 1–8** A mark out of 1 is entered for each question in the mark input box. DO NOT ANNOTATE SCRIPT **1** D 1 **2** D 1 **3** A 1 **4** B 1 **5** C 1 **6** D 1 **7** A 1 **8** B 1 **Total : 8**	
Exercice 2 Questions 9–16 A mark out of 1 is entered for each question in the mark input box. DO NOT ANNOTATE SCRIPT **9** cinéma(s) / dessin animé / cinima / (deux) cinéma 1 **10** 3–9 / 3 à 9 / au 3 du 9 1 **11** peinture / painture / penture / pinture / 1 accept **–eur / -ur** endings if beginning acceptable (ie pein- or pain- or pen- or pin-)	3 **et** 9 juillet / 3,9 reject words beginning **pan-** / **pun-** reject **–er / -oir** endings eg. peinter
12 B 1 **13** A 1	
14 A 1 **15** (à) l'école (du cinéma) 1 **16** C 1 **Total : 8**	cinéma **(tc)** but HA auberge (de jeunesse)

© UCLES 2009

www.theallpapers.com

Section 2

Exercice 1 Question 17

A mark out of 6 is entered for the whole exercise in the mark input box.

USE MARKING TOOL TO TICK '✓' EACH CORRECT ANSWER UNLESS ALL 6 CORRECT

If more than 6 boxes are ticked by the candidate, indicate 'working' in 'Comments' box: e.g. 7 boxes ticked of which 6 are correct use formula 6–1 = 5 (where 1 = the number of extra boxes ticked).

		REFUSE
(a)		
(b)		
(c)	✓	
(d)		
(e)	✓	
(f)	✓	
(g)		
(h)		
(i)	✓	
(j)	✓	
(k)	✓	
(l)		**Total : 6**

© UCLES 2009

www.theallpapers.com

Exercice 2 Questions 18–27

A mark out of 1 is entered for each question or sub-question in the mark input box.

IN EXCEPTIONAL CIRCUMSTANCES, ANNOTATION MAY BE USED, AS FOLLOWS:

- Answer or part thereof considered, but found wanting, insert **'X'** (with the Marking Tool) over the relevant material.
- Answer or part thereof considered and given benefit of the doubt, insert **'BOD'** (with the Marking Tool) over the relevant material.

	ACCEPT		REFUSE
Part 1			
18	restaurant(e) / resturant / resterant / resterent **must start rest-**	1	
19	l'université(e) / (en) fac(ulté) / university / universitait universitie / universitaire / Moscou / Moscow	1	Sénégal
20	artist(e)(s)	1	
21	la guitar(e) / gitar(r)e / musique / music (joué) de la guitare / guitaire	1	**jeu(x)** au guitare **plus** la guitare
22	pares(s)eu(x) / parasseux / paress(e)aux / pareceux **must start par- or parr-** peu intéressé / pas intéressé	1	peresseux / paressou / paressu paresieux **NB** un peu invalidates intéressé peux / peut invalidates intéressé
Part 2			
23	plus de 30 (élèves) dans la class(e)/ (il y a) plus de 30 élèves dans la class(e) / nous sommes plus que 30 dans la classe beaucoup / trop (d'élèves) dans la classe / les classes sont grandes au moins 30 dans la classe acceptable spellings of 30: trent(e) / treinta / treinte	1	les salles de classe sont grandes trente élèves = **inv** trente élèves dans la classe beaucoup d'élèves tc bac = HA tront / trinte
24	(Il y a / on trouve les mêmes) magasin(s) même magasin / magazin	1	magazine(s) / magasine(s) beaucoup de magasins tc but HA mêmes magasins et restaurants = **inv**
25	la cuisine / la nourriture / les repas on mange bien (dans le restaurant) / restauration ils / on cuisine(nt) bien	1	restaurant but HA cousine il cuisine bien – il could be Maxim plural **restaurants** = **inv**
26	(ils / les Français sont) **plus ouver(t)s** aux autres cultures ils sont **moi(n)s timides** La France sont moins timide que les Russses les Russes sont plus timid(e)(s) **NB – Check tapescript !!!**	1	Ils sont moi timides plus ouverts tc les Russses sont moins timides Les Français sont plus ouverts tc
27	**needs an appropriate verb** voyager visiter d'autres pay(s) / pais / paye(s) (que la France / la Russie) visiter un autre pays il a voulu voyager / j'adore voyager voir l'Europe	1	travailler payees / payées visiter / voir + specific country = **inv** **Total : 10**

© UCLES 2009

www.theallpapers.com

Section 3 **Exercice 1 Questions 28–33** A mark out of 1 is entered for each question in the mark input box. DO NOT ANNOTATE SCRIPT	
28 A 1 **29** B 1 **30** A 1 **31** C 1 **32** D 1 **33** B 1 **Total : 6**	

© UCLES 2009

www.theallpapers.com

Exercice 2 Questions 34–43
A mark out of 1 is entered for each question or sub-question in the mark input box.
IN EXCEPTIONAL CIRCUMSTANCES, ANNOTATION MAY BE USED, AS FOLLOWS:

- Answer or part thereof considered, but found wanting, insert **'X'** (with the Marking Tool) over the relevant material.
- Answer or part thereof considered and given benefit of the doubt, insert **'BOD'** (with the Marking Tool) over the relevant material.

	ACCEPT		REFUSE
34	elle a (seulement) 14 ans elle est / a (si) / (très) jeune elle a quartoze / catorze ans elle (est) quatorze ans à cause de son âge	1	elle est 14 elle a 14
35	elle a commencé à écrire (un journal) elle a commencé un journal elle écrit un journal elle écrit dans un journal **NB concept** = starting to write **OR** starting / writing / doing / creating a diary	1	élle écrit journaux = **inv** elle découvre Harry Potter = HA elle écrit pour un journal
36	il (était) malade elle lui lisait le livre / elle lit le livre ça lui faisait plaisir **NB – insist here on correct subject pronoun and singular verb when a verb is used**	1	**elle** malade elle lui lisait les livres – plural 'livres' distorts il est mort – **inv** melade
37	il a contacté / a fait venir une équipe de télé il appelle à la télévision / télé	1	il a publié le livre = **inv** TV = **inv** publicité = **inv** **If TV penalised here do not penalise in Q41. Check Q41 !**
38	ce n'est pas un objectif (important) ce n'est pas un objet / objective ce n'est pas important / écrire c'est plus important	1	
39	son imagination / imaginacion la liberté / liberty	1	
40	(romans / livres) dramatiques / dramatic policier(s) / policie(s) / police / policié **NB – only one genre needed but if two are offered both must be correct**	1	grammatiques / romantiques = **inv** romances / romandes = **inv** politie = **inv** romances et policiers = 0 roman(e)s tc but HA
41	elle lit plus / beaucoup elle regarde (un) peu la télé / moins de télé elle regarde pas trop / pas beaucoup la télé **NB – read transcript !**	1	elle ne regarde (pas / plus) la télé = **inv** peur **= inv** elle regarde (un) peux / peut la télé tc but HA to correct reading answer elle regarde peu la **TV** tc but HA sortir avec amis / écouter de la musique = **inv**
42 (a)	(avec) peur / elle a eu peur elle est / était peur / peuré	1	
(b)	c'est un moyen de discuter avec ses / son lecteur(s) c'est un moyen de discuter avec le public elle peut rencontrer / voir le public **Concepts = 1. she likes / can / has opportunity** **2. to discuss with / speak to / meet / see** **3. public / readers**	1	disputer = **inv** directeurs = **inv** lecture for lecteur = **inv** c'est un moyen de discuter tc elle trouve ça agréable maintenant = HA **Total : 10**

© UCLES 2009

www.theallpapers.com

LISTENING COMPREHENSION SCRIPT

E This is the University of Cambridge, Local Examinations Syndicate, International General Certificate of Secondary Education, June 2009 Examination, in French. Paper 1, Listening Comprehension.

M1 **Section 1**

M1 **Exercice 1. Questions 1 à 8.**

M1 Dans cette section de l'épreuve, vous allez entendre une série de remarques ou de courts dialogues que vous pourriez entendre dans des pays francophones.

M1 Pour chaque question indiquez la réponse qui convient le mieux en cochant la case A, B, C ou D.

M1 Vous allez entendre chaque remarque ou dialogue deux fois.

M1 Vous allez en vacances chez votre amie Elsa.

M1 **Numéro 1**

M1 Vous allez à la gare. Vous demandez à quelle heure part le prochain train pour Montpellier. L'employé répond:

* [SETTING: TRAIN STATION]

M2 *Le train pour Montpellier part dans 5 minutes à 11h 20.*

M1 A quelle heure part le train? **

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

© UCLES 2009

www.theallpapers.com

M1 **Numéro 2**

M1 Vous téléphonez à votre amie Elsa. Elle dit:

* [SETTING: TELEPHONE CALL]

F1 *On vient te chercher. Je vais t'attendre dans la salle d'attente… d'accord?*

M1 Où est-ce qu'Elsa va vous attendre? **

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

M1 **Numéro 3**

M1 Vous arrivez chez Elsa. Elle vous présente sa famille. Elle dit:

* [SETTING: HOME INTERIOR]

F1 *Je te présente ma mère et voici mes deux frères Jean et Luc.*

M1 Qui sont les personnes qu'elle vous présente? **

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

M1 **Numéro 4**

M1 Vous voulez envoyer un message à vos parents. Jean vous dit:

* [SETTING: HOME INTERIOR]

M2 *Si tu veux envoyer un message, mon ordinateur est sur la table dans le bureau… Tu peux t'en servir.*

M1 Où est l'ordinateur de Jean? **

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

© UCLES 2009

www.theallpapers.com

M1 **Numéro 5**

M1 La mère d'Elsa décrit le repas du soir. Elle dit:

* [SETTING: HOME INTERIOR]

F2 *Bon, ce soir je vais préparer du poulet à la moutarde avec des frites et des petits pois.*

M1 Qu'est-ce que vous allez manger? **

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

M1 **Numéro 6**

M1 Pendant le dîner, Elsa vous propose de sortir demain. Elle dit:

* [SETTING: HOME INTERIOR]

F1 *Demain matin, on peut aller à la mer, puis, après le déjeuner on peut aller au centre commercial… Ça te va?*

M1 Où allez-vous demain après le déjeuner? **

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

M1 **Numéro 7**

M1 Après le repas, la mère d'Elsa vous demande d'aider. Elle dit:

* [SETTING: HOME INTERIOR]

F2 *Bon, s'il vous plaît les jeunes, faites la vaisselle. Je suis très fatiguée ce soir.*

M1 Qu'est-ce qu'on vous dit de faire? **

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

© UCLES 2009

www.theallpapers.com

M1 **Numéro 8**

M1 A la fin des vacances, vous décidez d'acheter un cadeau pour la mère d'Elsa. Vous en parlez avec Elsa. Elle dit:

* [SETTING: HOME INTERIOR]

F1 *C'est très gentil. Tu pourrais peut-être lui acheter un livre sur le jardinage. Elle adore les fleurs.*

M1 Qu'est-ce qu'Elsa propose comme cadeau? **

PAUSE 00'10"
REPEAT FROM * TO **
PAUSE 00'05"

© UCLES 2009

www.theallpapers.com

M1 **Exercice 2. Questions 9 à 16.**

M1 Vous allez entendre deux fois une annonce pour un stage à l'auberge de jeunesse d'Annecy.

M1 Pendant que vous écoutez l'annonce, répondez en français ou en chiffres et cochez les cases appropriées. Il y a une pause dans l'annonce.

M1 Vous avez d'abord quelques secondes pour étudier les questions.

PAUSE 00'30"

* [SETTING: RADIO PUBLICITY]

F2 *L'auberge de jeunesse d'Annecy en association avec l'école du cinéma vous propose des stages de découverte du cinéma. Cette année c'est le dessin animé! Les séjours se passent du 1er au 7 juin et du 3 au 9 juillet.*

F2 *Pendant ce stage on peut faire de la peinture sur verre, faire de la photo et découvrir d'autres techniques artistiques. Il y a 5 jours de cours de 9h à midi et de 14h à 17h. Le vendredi on vous propose une visite guidée de la vieille ville et une promenade en bateau.*

F2 *Pour participer à ce stage il faut avoir entre 12 et 16 ans.*

PAUSE 00'05"

F2 *Les participants sont logés à l'auberge de jeunesse d'Annecy. L'auberge est située à 2 km de la ville, au bord du lac et offre une belle vue sur la montagne.*

F2 *Les participants sont logés dans des chambres à 2 lits avec salle de bains. Le prix de 250 € comprend le petit déjeuner et le dîner à l'auberge de jeunesse… A midi les jeunes déjeunent à l'école du cinéma.*

F2 *Le soir, l'auberge vous propose un programme d'activités avec des compétitions de tennis. On peut aussi louer des vélos ou faire de la randonnée.* **

PAUSE 00'10"

M1 Maintenant vous allez entendre l'annonce une deuxième fois.

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'10"

© UCLES 2009

www.theallpapers.com

M1 **Section 2**

M1 **Exercice 1. Question 17.**

M1 Vous allez entendre deux fois quatre jeunes qui parlent de leur choix de métier. Pendant que vous écoutez les jeunes, cochez les cases si les affirmations sont **vraies**.

M1 Cochez **seulement 6** cases.

M1 Vous avez, d'abord, quelques secondes pour lire les affirmations.

PAUSE 00'30"

M1 Écoutez les jeunes.

* [SETTING: INTERIOR]

F1 *Salut. Je m'appelle Marina et je voudrais devenir journaliste. J'ai 20 ans et je suis bilingue. L'année dernière j'ai passé mon bac en France où habitent mes parents mais maintenant, je vais à l'université à Londres en Angleterre. J'étudie l'anglais. Quand je suis libre, j'écris pour le journal des étudiants mais bien sûr je ne suis pas payée. Après mon diplôme, j'espère travailler pour un grand journal en Angleterre. Je pense que ce métier est créatif et pas répétitif – tous les jours on fait quelque chose de différent.*

PAUSE 00'05"

M2 *Salut. Je m'appelle Valentin. J'ai 18 ans et je voudrais être professeur de sport ou entraîneur de rugby. Le rugby, c'est ma passion – j'ai commencé quand j'avais seulement 5 ans. J'adore ce sport – c'est un jeu collectif et sans les autres, tu ne peux rien faire. Il est essentiel de respecter les autres. Je joue bien mais je ne vais pas devenir joueur professionnel car on m'a dit que je suis trop petit. Je voudrais quand même transmettre ma passion pour le rugby aux jeunes.*

PAUSE 00'05"

F1 *Bonjour. Je m'appelle Sophie et je suis médecin. Je crois que j'ai toujours voulu faire comme ma mère qui est médecin. Après mon bac j'ai donc étudié la médecine. Je travaille maintenant à La Réunion avec mon mari qui, lui aussi, est médecin. Il est médecin-généraliste et il travail à la maison alors que moi, je travaille à l'hôpital. Même si la formation a été longue et assez stressante, c'est un beau métier avec un bon salaire.*

PAUSE 00'05"

M2 *Salut. Je m'appelle Patrick et je travaille dans l'industrie de la parfumerie. C'est un métier fascinant que je fais depuis 10 ans. Je travaille sur la création de parfums qu'on utilise aussi pour les produits de beauté. J'ai de la chance d'avoir trouvé un poste. Les places sont rares. Il y a quand même des inconvénients – c'est un travail qui demande beaucoup de patience et des fois, c'est frustrant, surtout quand il faut travailler en équipe. Moi je préfère travailler seul.* **

PAUSE 00'10"

M1 Vous allez maintenant entendre les jeunes une deuxième fois.

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'10"

© UCLES 2009

www.theallpapers.com

M1 **Exercice 2. Questions 18 à 27.**

M1 Vous allez entendre, deux fois, une interview avec un jeune russe, Maxim, qui parle de sa vie à Moscou. Il y a une pause dans l'interview.

M1 Pendant que vous écoutez l'interview, répondez aux questions.

M1 **Première partie: Questions 18 à 22.**

M1 Dans chaque phrase il y a un détail qui ne correspond pas à l'extrait. Écoutez l'extrait et écrivez le(s) mot(s) juste(s) **en français**.

M1 Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les questions 18 à 22.

PAUSE 00'20"

* [SETTING: INTERIOR – RADIO INTERVIEW]

F1 *Bonjour Maxim.*

M2 *Bonjour Aline.*

F1 *Alors Maxim, tu es russe, et tu habites à Moscou, la capitale… mais je crois que tu as des origines internationales*

M2 *Oui, mon père est français. J'ai des grands-parents français qui habitent toujours à Paris où ils ont un restaurant.*

F1 *Et du côté de ta mère?*

M2 *Alors là, c'est encore plus intéressant. Mon grand-père est sénégalais et ma grand-mère est russe. Mon grand-père est venu faire des études ici et il a rencontré ma grand-mère à l'université à Moscou.*

F1 *Et tes parents, Maxim, que font-ils?*

M2 *Ils sont tous les deux artistes. Ils travaillent à Moscou.*

F1 *Et ta vie, Maxim. Qu'est-ce qui te plaît comme loisirs?*

M2 *J'aime les jeux-vidéo mais ce qui me passionne le plus c'est jouer de la guitare.*

F1 *Et le sport, ça t'intéresse?*

M2 *Pas vraiment. Ici les gens s'intéressent au foot et au basket, mais moi, ça m'intéresse peu… Je suis un peu paresseux.* **

PAUSE: 00'10"

© UCLES 2009

www.theallpapers.com

M1 Maintenant vous allez entendre la première partie de l'interview une deuxième fois.

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'10"

M1 **Deuxième partie: Questions 23 à 27.**

M1 Maintenant vous allez entendre deux fois le reste de l'interview avec Maxim. Pendant que vous écoutez, répondez aux questions en français. Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les questions.

PAUSE 00'20"

**[SETTING: INTERIOR – RADIO INTERVIEW]

F1 *Et l'école, comment ça se passe?*

M2 *Assez bien. Cette année, je vais passer l'équivalent du bac. Je dois étudier une vingtaine de matières. Mes profs sont excellents mais ce n'est pas facile pour eux car nous sommes plus de 30 dans la classe.*

F1 *Et que penses-tu de la vie à Moscou?*

M2 *J'adore Moscou. J'habite dans un quartier animé. Il y a beaucoup de magasins. C'est bizarre mais on trouve les mêmes magasins à Moscou que dans les autres capitales européennes.*

F1 *Et est-ce que tu connais la France?*

M2 *Oui. J'ai la chance d'aller en France régulièrement pour rendre visite à mes grands-parents à Paris. Ils font une cuisine superbe dans leur restaurant – qu'est-ce qu'on y mange bien!*

F1 *Tu as vraiment de la chance! Et les Français, ils sont différents des Russes?*

M2 *Je crois que les Français sont différents car ils sont plus ouverts aux autres cultures – ils me semblent moins timides que les Russes.*

F1 *Et toi, Maxim, voudrais-tu visiter d'autres pays à l'avenir?*

M2 *Bien sûr que oui! J'adore mon pays mais voyager offre beaucoup de possibilités et ce serait fantastique de voir d'autres pays en Europe en plus de la France.* ***

PAUSE 00'10"

M1 Maintenant vous allez entendre la deuxième partie de l'interview une deuxième fois.

REPEAT FROM ** TO ***

PAUSE 00'10"

© UCLES 2009

www.theallpapers.com

F1 **Section 3**

F1 **Exercice 1. Questions 28 à 33.**

F1 Vous allez entendre deux fois une interview avec deux collégiens qui expliquent comment ils aident les élèves dans leur collège.

F1 Pendant que vous écoutez l'interview, répondez aux questions en cochant la bonne case, A, B, C ou D.

F1 Il y a une pause dans l'interview.

F1 Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les questions.

PAUSE 01'00"

* [SETTING: INTERIOR]

F2 *Bonsoir à tout le monde. Ce soir nous avons invité 2 jeunes Kevin et Paul qui sont tous les deux élèves au collège Lamartine. D'abord on va parler avec Paul qui est 'tuteur' et puis on parlera avec Kevin qui est 'médiateur'. Bonsoir Paul.*

M1 *Bonsoir Aurélie*

F2 *Paul, en quoi consiste ton rôle de tuteur exactement?*

M1 *Le principe c'est que souvent les élèves qui sont nouveaux arrivent au collège à 11 ans et ils sont un peu perdus pendant des mois. Ils sont mal à l'aise et ils ont souvent peur. Alors, on a mis en place un système pour les aider et c'est le rôle du tuteur de leur donner confiance en eux.*

F2 *Et que fais-tu exactement?*

M1 *Je m'occupe de 4 élèves de sixième qui ont juste 11 ans… c'est-à-dire… qu'ils sont moins âgés que moi. Je les vois tous les jours à l'heure du déjeuner pendant un quart d'heure. Je réponds à leurs questions et on mange ensemble à la cantine. En plus, ils savent qu'ils peuvent venir me voir s'ils ont un problème.*

F2 *Et qu'est-ce que cette expérience t'a apporté?*

M1 *Ça a été très positif pour moi. Je trouve plus facile de m'exprimer. Mes amis me disent que je suis beaucoup moins timide qu'avant.*

PAUSE 00'15"

© UCLES 2009

www.theallpapers.com

F2 *Et maintenant on passe à Kevin. Bonsoir Kevin.*

M2 *Bonsoir Aurélie.*

F2 *Alors Kevin, toi aussi, tu as fait l'expérience d'aider d'autres élèves?*

M2 *Oui Aurélie, je suis élève médiateur.*

F2 *Que fait un élève médiateur? C'est différent d'un élève tuteur?*

M2 *Un élève tuteur est là pour encourager un jeune élève et pour lui donner des renseignements. Le rôle de médiateur est différent. Nous, on vient à l'aide des élèves quand il y a des conflits et des disputes entre élèves.*

F2 *Comment devient-on un médiateur?*

M2 *J'ai fait 3 jours de formation au collège avec un conseiller d'éducation. Il faut savoir comment chaque conflit a commencé. Pour cette raison on nous a appris comment écouter chaque élève… C'est très important. On n'est pas là pour juger mais pour calmer la situation.*

F2 *Et tout ça a donné de bons résultats?*

M2 *Eh bien… oui, parce que j'ai remarqué qu'il n'y a presque plus de conflits violents entre les élèves de 13 et 14 ans. Il y a deux ans il y avait beaucoup plus de disputes et plus de violence dans la cour entre élèves. Maintenant la situation est meilleure parce que les élèves communiquent mieux entre eux. **

PAUSE 00'15"

F1 Maintenant vous allez entendre l'interview une deuxième fois.

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'15"

© UCLES 2009

www.theallpapers.com

M1 **Exercice 2. Questions 34 à 42.**

M1 Vous allez entendre deux fois une interview avec un jeune écrivain Alexandra qui parle de sa vie et ses livres.

M1 Pendant que vous écoutez l'interview, répondez aux questions en français.

M1 Il y a deux pauses dans l'interview.

M1 Vous avez d'abord quelques secondes pour lire les questions.

PAUSE 00'45"

* [SETTING: RADIO INTERVIEW]

M2 *Bonjour Alexandra.*

F1 *Bonjour Vincent.*

M2 *Alors Alexandra, tu viens de publier ton quatrième livre à l'âge de 14 ans seulement… C'est incroyable! Comment as-tu commencé à écrire.*

F1 *Mes parents me lisaient des histoires. A l'âge de 4 ans j'ai reçu un ordinateur comme cadeau d'anniversaire et très vite j'ai commencé à écrire un journal – j'ai toujours eu une passion pour les mots! Et puis j'ai découvert le monde de Harry Potter et ça m'a fasciné. A 9 ans j'ai décidé d'écrire un livre pour mon grand-père.*

M2 *Ton grand-père?*

F1 *Oui… il était très malade… alors je lui lisais mon livre et ça lui faisait plaisir.*

M2 *Et tu as montré ton livre à ton prof de français?*

F1 *Oui, et il l'a donné au directeur de mon école et c'est lui qui a décidé de faire venir une équipe de télévision… et après… on a publié mon premier livre.*

PAUSE 00'20"

M2 *Alors, tu es devenue célèbre au Québec et aussi en France. Qu'est-ce que ça te fait d'être célèbre?*

F1 *Etre célèbre, ce n'est pas un objectif important pour moi. Ce que je veux c'est écrire. Plus j'écris, plus ma passion pour l'écriture grandit … je ne peux pas rester sans écrire.*

M2 *Qu'est-ce qui t'inspire Alexandra?*

F1 *Tout dépend de mon imagination. Je me laisse guider par mon imagination. Dans mes livres je peux faire ce que je veux – la liberté m'inspire.*

M2 *Et tes histoires se passent dans l'avenir?*

F1 *Non, pas toujours. Mon dernier livre se passe au 18ème siècle.*

M2 *Quels sont tes projets comme écrivain?*

F1 *Je voudrais écrire des romans dramatiques et policiers.*

PAUSE 00'20"

© UCLES 2009

www.theallpapers.com

M2 *Alors, parle-nous un peu de ta vie. Quels sont tes loisirs… si tu en as le temps?*

F1 *Je suis une fille 'normale' mais je suppose un peu 'différente' de mes amis. Par exemple, moi je regarde peu la télé et je lis beaucoup. Mais, comme les autres j'adore la musique et j'aime sortir avec mes amis.*

M2 *Mais tu as une autre vie… tu participes à des événements publics.*

F1 *Oui, je fais la publicité de mes livres et je rencontre les lecteurs de mes livres. J'ai aussi fait beaucoup d'entrevues avec des journalistes de différentes télévisions et radios.*

M2 *Et ça se passe bien?*

F1 *Au début, j'avais vraiment peur mais maintenant je trouve ça agréable… Ça me donne un moyen de discuter avec mes lecteurs! ***

PAUSE 00'45"

M1 Maintenant, vous allez entendre l'interview une deuxième fois.

REPEAT FROM * TO **

PAUSE 00'45"

M1 L'épreuve est terminée. Fermez votre questionnaire.

E This is the end of the examination.

© UCLES 2009

www.theallpapers.com